

Universidad Tecnológica de El Salvador

**FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES
TÉCNICO EN ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS TURÍSTICA**



TEMA:

**DIAGNÓSTICO DE LA DIFUSIÓN DEL VALOR HEREDITARIO DE LAS
ARTESANÍAS EN RELACIÓN AL ARTE PROPIO DEL MUNICIPIO DE LA
PALMA, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO**

TRABAJO DE GRADUACIÓN PRESENTADO POR:

**BLANCO VILLALOBOS ANDREA NATALY
HERNÁNDEZ MARTÍNEZ KATHERINE GABRIELA
VILLA CRUZ KARLA VANESSA**

PARA OPTAR AL GRADO DE:

TÉCNICO EN ADMINISTRACIÓN TURÍSTICA

ABRIL, 2020

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTROAMERICA

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

ING. NELSON ZÁRATE SÁNCHEZ

RECTOR

LIC. JOSÉ MODESTO VENTURA ROMERO

VICERRECTOR ACADÉMICO

LICDA. LISSETTE CRISTALINA CANALES DE RAMÍREZ

DECANO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES

JURADO EXAMINADOR

TEC. ANA JESSIE AMEE MARTÍNEZ DE ÁVILA

PRESIDENTE

LIC. MARCO ANTONIO AGUILAR FLORES

PRIMER VOCAL

LICDA. ROSA MARIANA DE LAS MERCEDES CERNA AGUIÑADA

SEGUNDO VOCAL

ABRIL, 2020

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTROAMERICA

ACTA DE EXAMEN PROFESIONAL

HABIÉNDOSE REUNIDO EL JURADO CALIFICADOR INTEGRADO POR:

Lic.Marcos Antonio Aguilar Flores, Licda.Rosa Mariana de las Mercedes Cerna Aguiñada, Tec.Ana Jessie Amee Martínez de Avila, a las 9:00a.m. del día sábado, 7 de diciembre de dos mil diecinueve.

Y LUEGO DE HABER DELIBERADO SOBRE EL EXAMEN PROFESIONAL DE LAS ALUMNAS:

1- Katherine Gabriela Hernández Martínez	Carnet 06-1860-2017
2- Andrea Nataly Blanco Villalobos	Carnet 06-1784-2017
3- Karla Vanessa Villa Cruz	Carnet 06-4324-2017

QUIENES PRESENTARON DEFENSA DE SU TRABAJO DE GRADUACION TITULADO:

"Diagnóstico de la difusión del valor hereditario de las artesanías en relación al arte propio del municipio de La Palma, Departamento de Chalatenango"

PARA OPTAR AL GRADO DE:

TÉCNICO EN ADMINISTRACIÓN TURÍSTICA

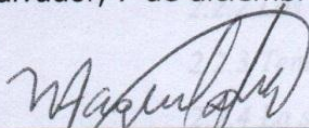
Y DEL CUAL TAMBIEN EVALUARON LOS CONOCIMIENTOS RELACIONADOS CON EL TEMA DEL MISMO. POR LO QUE ESTE JURADO RESUELVE DECLARAR EL EXAMEN COMO:

Aprobado.

YA QUE CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS EN EL REGLAMENTO DE GRADUACION DE LA UNIVERSIDAD.

San Salvador, 7 de diciembre de dos mil diecinueve.

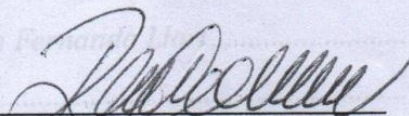
F.



PRIMER VOCAL

Lic.Marcos Antonio Aguilar Flores

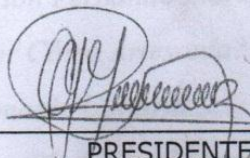
F.



SEGUNDO VOCAL

Licda.Rosa Mariana de las Mercedes Cerna Aguiñada

F.



PRESIDENTE

Tec.Ana Jessie Amee Martínez de Avila

Tabla de contenido

Introducción	i
Capítulo I Planteamiento del Problema	1
1.1 Antecedentes.....	1
1.2 Planteamiento del Problema.....	2
1.3 Objetivos	3
1.3.1 Objetivo general.....	3
1.3.2 Objetivos específicos.....	3
1.4 Justificación	3
Capítulo II Marco Teórico.....	5
2.1 Antecedentes.....	5
2.2 Fernando Llorc.....	8
2.2.1 Desarrollo estilístico de la pintura de Fernando Llorc.....	13
2.2.2 Los medios con los que creaba sus obras de arte	13
2.2.3 Temática y simbología de la obra de Fernando Llorc	14
2.2.4 La semilla de Dios	15
2.2.5 El árbol de Dios	16
2.2.6 La fundación Fernando Llorc.....	17
2.3 ¿Qué Debemos Entender Cómo Artesanía?	17
2.4 Artesanía Como Patrimonio Cultural	19
2.4.1 ¿Qué es la difusión en la comunicación?	22
2.5 Importancia de la Difusión en la Comunicación	22
2.6 ¿Qué son Medios de Comunicación?.....	23
2.7 La Influencia de Difusión de los Medios y la Social Media	29

2.7.1 Ventajas de la difusión de contenido en internet.....	30
Capítulo III Metodología	32
3.1 Participantes	32
3.2 Método.....	33
3.3 Instrumento	33
3.4 Procedimiento	33
3.4.1 Guía de Entrevista	34
3.5 Estrategia de Análisis	36
Capítulo IV Análisis de Resultado.....	37
4.1 Tabulación y Análisis de la Información	37
Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones	51
5.1 Conclusión.....	51
5.2 Recomendaciones.....	53
Referencias.....	55
Anexos	56

Introducción

La elaboración de las artesanías conlleva creatividad e imaginación, que la hacen única con un valor cultural y distintivo que permiten considerarlas piezas que además de tener identidad y distinguir al lugar donde han sido concebidas, contiene un valor hereditario, el cual se debe difundir para que sea del conocimiento de la población salvadoreña y la sientan propia.

Es así que esta tesina diagnosticará que acciones se están realizando en el municipio de La Palma, para difundir este estilo de artesanía tan única herencia que dejó el artista Fernando Llorit y la cual se distingue por su diseño original, coloquialmente llamado palmeño y el cual está cargado de un valor hereditario indiscutible.

En este documento de investigación se pretende descubrir a través de un diagnóstico qué importancia le han brindado a la difusión de tan importante patrimonio cultural, por lo que la tesina se ha denominado “Diagnóstico de la difusión del valor hereditario de las artesanías en relación al arte propio del municipio de La Palma en el Departamento de Chalatenango”.

En el primer capítulo se detalla el planteamiento del problema, en donde se precisa los antecedentes y se justifica la investigación, permitiendo ello la elaboración del objetivo general que constituye el pilar fundamental para la realización de esta tesina: “Evaluar la difusión del valor hereditario de las artesanías en relación al arte propio en el municipio de La Palma, Chalatenango”.

El capítulo II, trata sobre el Marco Teórico se plantea a través de su temática los aspectos más importantes que deben de quedar claros para permitir al lector conocer, desde una base teórica, los aspectos más fundamentales que contribuyen a concretizar el tema de estudio de esta tesina.

En cuanto al capítulo III se explica claramente todo sobre la metodología que se utilizará, qué métodos, herramientas e instrumentos son los que se aplicarán para recabar información la cual se deberá analizar, ello permitirá poder validar los objetivos de esta tesina.

El capítulo IV se analiza toda la información recaba permitiendo obtener datos concretos que contribuyen grandemente a la realización del capítulo V, en el cual se dan a conocer las conclusiones a las que se ha llegado en esta tesina.

Capítulo I Planteamiento del Problema

1.1 Antecedentes

En la década de los 70 Fernando Llorc, artista visual salvadoreño, se radicó en el municipio de La Palma en Chalatenango y mediante sus diseños únicos desarrolló una industria artesanal que se constituyó en el principal generador de empleo local. El estilo palmeño se caracteriza fundamentalmente con materia prima de la semilla de copinol decorada con pinturas brillantes y dibujos abstractos con un motivo de la vida cotidiana.

Pero qué hay de su difusión, existe un claro objetivo del porqué hay artesanos en este siglo XXI elaborando tales artesanías únicas, pues lo que motivó a Fernando Llorc fue su visión de brindarle un mejor futuro a los lugareños de La Palma a través de su creatividad y destreza para realizar tan bellas artesanías, y que éstas fueran comercializadas, proporcionando un medio de trabajo para las muchas familias que se dedican a esta actividad, por ello es una de las principales fuentes de ingresos económicos en el municipio de La Palma, en Chalatenango.

La dedicación y esmero puesto en la elaboración de cada obra de arte demuestran la identidad, creencias y cultura de La Palma. Joyeros, cuadros, porta llaves, portarretratos, son tallados y decorados a mano por los que continúan con esa tradición.

Todo esto debe tener claramente canales de difusión que permitan a los lugareños, a los salvadoreños y a los turistas, el conocer las artesanías de La Palma como parte importante de la herencia de nuestro país como parte del patrimonio cultural.

1.2 Planteamiento del Problema

Los grandes atractivos del municipio de La Palma es sin duda alguna la historia de sus artesanías y de cómo se empezaron a realizar y también como este producto artesanal se ha constituido en el sustento económico de muchos de sus habitantes a través de los años.

Pero qué acciones de difusión ha realizado el municipio para que estas artesanías sean conocidas por la población salvadoreña, qué papel ha tenido los artesanos del lugar, la casa de cultura, y la misma fundación de Fernando Llorc para que este producto tradicional sea conocido como lo es en estos tiempos.

La difusión en el campo de las comunicaciones es una serie de diferentes acciones y estrategias de comunicación que permiten que una situación, un objeto y hasta una persona sea reconocida por la población, Es por ello que esta tesina brindará su aporte a la sociedad dando a conocer lo que se ha realizado hasta esta fecha, en cuanto a acciones que han brindado la oportunidad a la población salvadoreña a conocer las artesanías de La Palma no solo como simples artesanías sino como artesanías que trascienden por su valor hereditario en ese municipio, formando parte de la cultura e historia de La Palma y por ende de nuestro país.

1.3 Objetivos

1.3.1 Objetivo general

- Evaluar la difusión del valor hereditario de las artesanías en relación al arte propio en el municipio de La Palma, Chalatenango.

1.3.2 Objetivos específicos

- Indagar el significado que los artesanos de La Palma muestran en sus artesanías.
- Identificar el apoyo que las instituciones públicas y privadas brindan para proyectar y mantener la tradición a través de las artesanías de La Palma.
- Indagar el interés que tienen los empresarios de los talleres artesanales de La Palma en la difusión del valor hereditario a través de las artesanías.

1.4 Justificación

Por lo tanto, a través de la investigación se realizará un diagnóstico de la difusión del valor hereditario, sobre las artesanías elaboradas por los habitantes de La Palma, en la que se involucran familias completas, lo cual ha permitido que esta conciencia cultural transmita un valor histórico en las generaciones, por los habitantes del municipio esto se vio en la necesidad de crear talleres en donde las personas puedan aprender a elaborarlas con el apoyo de diferentes entidades como el Centro de Desarrollo Artesanal (CEDART), La casa de la Cultura, Cooperativa La Semilla de Dios y otras entidades privadas como Artesanías Paty en donde motivan a los habitantes de la localidad.

Las artesanías han ido evolucionando conforme el tiempo ya que los artesanos han creado su propio arte con base a su inspiración, transmitiendo su propio mensaje en cada artesanía que elaboran, pero no dejando a un lado el legado que Fernando Llorc transmitía a las personas que se interesaron y se dedicaron a elaborar las artesanías, los habitantes vieron la necesidad de seguir creando estos productos, ya que les generaba fuentes de empleo ayudando a las familias, una fuente de ingresos que les brinda cierta estabilidad económica.

Los artesanos han mantenido la identidad y actividades del acontecer propias de su cultura, en donde se reflejan aspectos sensibles y de significado cultural, social y emocional. De esta forma esta peculiar artesanía es atractiva para turistas nacionales y extranjeros que visitan La Palma, Chalatenango.

Es necesario conocer qué acciones se realizan para difundir la existencia de esta artesanía con valor hereditario para este municipio, es por ello que la presente tesina realizara un diagnostico que permita conocer que acciones se están implementando, así como los actores que participan en su ejecución.

<https://www.chalatenangosv.com/la-palma>

Capítulo II Marco Teórico

2.1 Antecedentes

El municipio de Chalatenango ¹surgió en la época de la colonia; su nombre proviene de haber sido fundada en un lugar antiguamente llamado La Palmita, caserío situado cerca del río Nunuapa.

Tras la una inundación del río Nunuapa en 1882, sus pobladores se trasladaron al lugar actual y fundaron la Villa de La Palma. En 1959 por Decreto Legislativo, alcanzó el título de ciudad de su mismo nombre, adjudicándose la administración de los cantones Los Horcones, Los Planes, Las Granadillas, El Gramal, San José Sacaré, El Túnel, El Aguacatal, y San Josécalera.

Adquirió gran relevancia en la Historia de El Salvador ya que jugó un papel protagónico en la solución de la guerra civil. Desde 1980, el municipio fue plataforma del trabajo ideológico de la guerrilla y posteriormente, sirvió como escenario de combates entre los insurgentes y el ejército. El 15 de octubre de 1984, el presidente José Napoleón Duarte y los líderes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) tuvieron el primer encuentro, iniciando los diálogos que culminarían con los Acuerdos de Paz de Chapultepec.

Su extensión aproximada es de 131.89 km². Sus límites jurisdiccionales son: al norte con San Ignacio, al sur con Agua Caliente, al este con la República de Honduras y

los municipios de San Fernando, San Francisco Morazán y La Reina, y al oeste con Metapán y Citalá, siendo limitado por el río Lempa. Posee parte de la zona montañosa de El Salvador, gozando de un clima frío. Administrativamente, el municipio está dividido en 8 cantones y 87 caseríos en el área rural y 6 barrios en el área urbana.

El 1 de julio de 1956, se estimó la población de La Palma en 5.337 habitantes, 2.780 masculinos y 2.957 femeninos. En 2006 se calculó una población de 24.000 habitantes en las áreas urbanas y rurales.

La economía de La Palma se basa principalmente en las artesanías; el 70% de la población vive de las artesanías y el turismo, y el otro 30% de la agricultura, dedicándose al cultivo de hortalizas, maíz, frijol y café.

Aretes elaborados con semilla de copinol y dibujos clásicos del estilo palmeño, comercializados en el mercado de artesanías del lugar.

Artesanía de barro elaborada en La Palma, elaborada bajo una tendencia diferente a la de mayor difusión local.

En la década de 1970, Fernando Llorc se radicó en el municipio, desarrollando una industria artesanal que se constituye en el principal generador de empleo local. El estilo palmeño se caracteriza fundamentalmente por usar como materia prima la semilla de copinol, decorada con pintura brillante y dibujos abstractos, con motivos de la vida cotidiana. Además, algunos artesanos han variado la técnica e incluido artesanías de otro tipo.

Existen alrededor de 100 talleres de artesanías en la localidad, la mitad de los cuales se dedican mayoritariamente a la exportación. El crecimiento de la exportación artesanal en el municipio no corresponde a la tendencia nacional, estando muy por encima del resto del país.

En cuanto al turismo en la zona se encuentra a 13 kilómetros de La Palma Miramundo. Es parte de un cerro dentro de un bosque nebuloso que ofrece el clima más frío de todo el país. Miramundo está localizado a 2400 msnm y desde ahí puede apreciarse gran parte del territorio salvadoreño. La temperatura promedio de Miramundo es de 12 °C.

A 3 kilómetros se encuentra San Ignacio, un pequeño pueblo de agradable clima a 1010 msnm. Sus atracciones turísticas incluyen una serie de hoteles y actividades de orden agro turísticas. Citalá y el río Lempa se encuentran a pocos minutos al norte de San Ignacio.

Las Pilas están situadas sobre las montañas de La Palma, con un clima muy frío y amplias extensiones de cultivo y bosque nebuloso. La principal producción agrícola es de moras, fresas, duraznos, lechugas y repollos.

:[https://es.wikipedia.org/wiki/La_Palma_\(El_Salvador\)](https://es.wikipedia.org/wiki/La_Palma_(El_Salvador))

✓ Casa de Campo en el cantón Los Planes.

La piedra Cayahuanca se encuentra a 4 kilómetros al norte de San Ignacio entre Honduras y El Salvador, aproximadamente de 1550 msnm. El peñón sirve como

demarcación fronteriza, dando una vista panorámica de ambos países. Durante Semana Santa, los habitantes locales y visitantes suben al punto de Piedra Cayaguanca y encampan por una noche.

El clima es fresco y agradable, la caminata es un poco larga, pero con el clima agradable no se siente, es más, al escalar la piedra se puede observar gran parte del pueblo de La Palma y parte de Honduras teniendo una vista espectacular; se puede llevar alimentos o los ingredientes para cocinar y disfrutar en familia del panorama y del rico clima. La vista se enriquece al observar los altos pinos y la neblina que cubre las montañas.

El Cerro El Pital se encuentra a 12 kilómetros de La Palma, con una altura de 2730 msnm es el punto más alto del territorio salvadoreño. Es una montaña en medio de un bosque nebuloso que suele tener una temperatura aproximada de 10 °C.

2.2 Fernando Llor

El creador del estilo único de las artesanías de La Palma desde su niñez, Fernando mostró interés por el dibujo y las manualidades, y en su juventud, cuando todavía estudiaba en el Liceo Salvadoreño, en 1964, toma clases de cerámica con el maestro Cesar Sermeño. Al graduarse de bachiller, se inscribió en la Universidad Nacional con la intención de estudiar arquitectura, pero solo cursó las materias de áreas comunes pues luego decidió seguir otro camino y se retiró de la institución.

Fernando comenzó sus estudios religiosos en el Seminario La Ceja, Medellín, Colombia, en 1966. De allí, partió a estudiar Filosofía en la Universidad de Toulouse, Francia, donde permaneció por tres años. En este periodo, Llorca comenzó a pintar, su primera exhibición tiene lugar en Francia y, según el artista, las obras de este periodo inicial, tienen una clara evocación a la cultura maya. Su interés por la idea de identidad está marcado desde muy temprano en su carrera, este interés se incrementó al alejarse de su tierra natal. Posteriormente, estudia teología en Lovaina, Bélgica, adonde permanece seis meses. Otro aspecto importante que se encuentra presente a lo largo del desarrollo del trabajo de Llorca es el sentido religioso.

Después de estudiar en Lovaina, Fernando regresa a El Salvador y a la vida civil. Por un periodo de aproximadamente un año, Fernando forma parte de “La Banda del Sol” un grupo de música interesado en hacer composiciones relacionadas con la religión, el amor, la unidad, intereses que corresponden a los ideales de la juventud de este periodo. A partir de mediados de los años sesenta, la cultura hippie, y el arte Pop habían ganado popularidad internacional, la música representaba una nueva fuerza de expresión que dialogaba con los nuevos valores de libertad, paz y amor.

Posteriormente, Llorca es enviado por su padre a Louisiana State University, en Baton Rouge, a estudiar arquitectura, permanece seis meses en Louisiana estudiando arte. En esta etapa, se le ocurre la idea de regresar a su país y formar una “comunidad de arte”. Aunque entregado a su trabajo, Llorca se sentía especialmente incómodo con las actitudes racistas de sus compañeros hacia las personas de color, recordemos que el

problema racista aún pesaba mucho al final de los sesenta, especialmente en el sur de los Estados Unidos (Martin Luther King fue asesinado en 1968). Según Llort, de un día para otro decide regresar a El Salvador aprovechando que su amigo Roberto Sánchez viajaba en carro desde Louisiana. Durante esta travesía, el artista se plantea el regresar a la pintura, a la búsqueda de su propia identidad y a conformar un centro de arte.

Fernando Llort regresa a El Salvador en 1971. Para este momento, el país había alcanzado ciertos logros en el ámbito social, y la escena cultural se consolidaba.

Galería Forma, de Julia Díaz, se había convertido en un centro de actividad cultural y es notoria la apertura de nuevos espacios para exposiciones y de nuevas oportunidades para la música culta, como los festivales de música organizados por Pro Arte, y patrocinados por la empresa privada. La muy discutida reforma educativa de Walter Beneke y sus bachilleratos diversificados, con una política de reclutamiento en el interior del país trajeron nuevos impulsos para el Centro Nacional de Artes.

Sin embargo, en el ámbito político, la década de los setenta representa el periodo de gestación del conflicto armado que habría de abatir a la sociedad salvadoreña entre 1979 y 1992. El régimen militar que detentaba el poder desde 1932 veía acercarse su fin, y la represión desencadenada en este periodo vino a provocar reacciones incontrolables durante la siguiente década.

A su regreso a El Salvador, en 1971, Llort encuentra un país económicamente optimista, a pesar de la reciente guerra con Honduras (1969), con una escena artística que crecía y que acoge a Llort con una exposición en la Galería Forma. Con las

ganancias de esta muestra, el artista decide marcharse de San Salvador, y establecerse en la población de La Palma en el departamento de Chalatenango, lugar que le traía buenos recuerdos ya que lo había frecuentado desde su niñez, gracias a que su familia tenía allí una propiedad.

Fernando Llorc llega a La Palma en 1972, a los 23 años, con la idea de pintar, y con un horizonte idealista, Caminando por las calles del pueblo encuentra a un niño que frotando una semilla de copinol conseguía una superficie blanca y dura. De esta semilla, que luego él transformaría en producto artesanal, viene el nombre de su primer taller: “La Semilla de Dios”.

Más tarde, La Semilla de Dios se transformó en una cooperativa-escuela, en la que Llorc enseñaba a un grupo de habitantes de La Palma a trabajar la artesanía en madera. Los diseños fueron desarrollados por el artista inspirados en el entorno del pueblo y en la naturaleza. En la exposición mostramos su libreta de apuntes donde se puede apreciar cómo los dibujos se fueron transformando y simplificando; a partir de los dibujos originales, el artista desarrolló plantillas que pudieran ser usadas por los artesanos, estableciendo una escuela que pronto fue creciendo La Fundación Fernando Llorc cuenta con más de 6000 dibujos y plantillas que fueron utilizadas para el aprendizaje de los habitantes del Municipio de La Palma, durante los talleres desarrollados en forma gratuita por más de diez años. La cooperativa se formaliza en 1977, y luego se multiplicó en otros talleres.

En 1978, Carlos Cañas imparte un taller de grabado a Fernando en la Palma. En 1973, el artista conoce a Estela Chacón, se casa con ella en la Palma, y forman una familia de tres hijos. Los Llorca permanecieron en La Palma hasta 1979, año en que se establecen en San Salvador debido a la situación de inseguridad que se vivía en ese momento.

En San Salvador, el artista abre el centro Cultural “El Árbol de Dios” en 1981. Aquí Llorca prosiguió con su labor de enseñanza y los artesanos, venían desde La Palma a entrenarse.

Paralelamente, el artista continuó desarrollando su trabajo. A este respecto es importante mencionar que la presente muestra no pretende ilustrar el desarrollo del proceso artesanal en la Palma, más bien intenta hacer un acercamiento, al trabajo personal de Fernando Llorca, el cual a veces nos ha parecido esquivo debido a la maquinaria artesanal que lo rodea; sin embargo, es el propio Llorca quien ha marcado como esencial la función social de su trabajo, que tan generosamente se ha convertido en herramienta para el beneficio de muchos.

Esta exposición representa el momento importante para hablar sobre el significado del trabajo de Fernando Llorca como artista. En ese sentido, este ejercicio curatorial, intenta ofrecer una visión, ciertamente parcial, que ofrece al público la oportunidad de tener una mejor comprensión de la obra del artista, se trata de hacer visible su proceso de trabajo sus desarrollos paulatinos, sus intereses y su simbolismo. Desde los años setenta, los salvadoreños adoptamos esta simbología y la hicimos nuestra

porque nos refiere a una identidad idealizada, limpia y alegre, exactamente lo contrario a la dura realidad de los años ochenta.

2.2.1 Desarrollo estilístico de la pintura de Fernando Llor

Impulsado por el sentido de libertad, y renovado por el cambio de escenario, el trabajo de Fernando Llor experimentó una notable transformación a partir de su llegada a La Palma. El artista comenzó expresándose en un nuevo lenguaje que implicaba la simplificación y estilización de las formas a un nuevo código, que logró conjugar ideas modernistas con un sentido de ingenuidad, de idealismo. Empezó entonces a trabajar en la insinuación de un sentido de lo local, con la introducción de casitas, techos o torres de iglesia, que en realidad pueden ser de cualquier pueblo. Esta simbología con colores alegres y formas limpias aparece de repente en un país que en ese momento, a pesar del régimen militar, de las injusticias y los atropellos políticos, tenía aspiraciones de progreso y desarrollo económico, de manera que este nuevo lenguaje ideográfico vino de alguna manera a abanderar la idea de un país “progresista”, y pronto fue adoptado como parte de la parafernalia de la simbología nacional. Este fenómeno no formaba parte de la agenda del artista, pero vino a proyectar su obra a nivel internacional, además del impulso que tomó la escena artesanal de La Palma.

2.2.2 Los medios con los que creaba sus obras de arte

Los materiales con que ha trabajado varían en diferentes momentos: A su regreso a El Salvador en el 71, el artista utiliza principalmente el collage y el ensamblaje. Una vez en La Palma, el artista comienza a experimentar con materiales locales como la madera de pino y las semillas de copinol para las artesanías. Ya establecida la escuela en “La Semilla de Dios”, que así se llamó el primer taller, se utilizaba la témpera barnizada sobre madera. También existe obra pintada del artista en la que ha utilizado esta técnica. Durante los años ochenta, Llort comienza a pintar sobre paneles hechos de estireno, también a producir grabados, y regresa a la cerámica, con la que había practicado cuando estudió con el maestro Sermeño en su juventud. La variación de materiales, así como el desarrollo en el trabajo de Llort ha ocurrido gradualmente. Actualmente, una nueva línea de trabajos está siendo realizada en vidrio con Vitrales de El Salvador, gracias a Margarita Llort de Saade y al técnico Salvador Vásquez Tamayo.

2.2.3 Temática y simbología de la obra de Fernando Llort

Las temáticas que han estado presentes a lo largo de la carrera de Fernando Llort son los temas de identidad, religiosidad e idealismo.

La identidad: está representada en la reinterpretación de la naturaleza: flores, animales y pájaros han pasado por un proceso estilístico y, como antes mencionaba, también se sugiere la celebración de lo local por medio de la utilización de simbologías específicas como grupos de casas o colinas. Debe destacarse que algunas de las formas utilizadas por el artista en las representaciones humanas, tienen también influencia de

diseños precolombinos y algunos detalles como los ojos rasgados en las figuras femeninas simbolizan la belleza de la mezcla de razas. La cuma en posición vertical es un símbolo de la dignidad del trabajo.

El tema religioso: está contenido en una serie de símbolos que son utilizados por el artista para acentuar el escenario idealizado que presenta en sus obras: Las manos abiertas o hacia arriba son símbolos de alabanza, esperanza, acción de gracias, súplica y amor. El pájaro es visto como símbolo de la creación, y el sol como símbolo del Padre de la creación. El sol con doce rayos circundantes es Jesús con sus doce apóstoles. El fuego simboliza la unidad y la esperanza. Algunas figuras femeninas simbolizan directamente a la Virgen María.

El Idealismo: está representado por el paisaje que conforman los diferentes elementos de las composiciones: las casas, animales, plantas y personas, son plasmadas por el artista como un todo armónico, un paisaje limpio armonioso y feliz. Como si se tratase de la representación de una arcadia latinoamericana.

“El objetivo principal que persigo a través de mis pinturas y artesanías es reencontrarme con mis raíces como latinoamericano, y así contribuir a definir nuestra gente en su dimensión tanto humana como espiritual”. Fernando Llor

2.2.4 La semilla de Dios

El taller-cooperativa “La semilla de Dios” fue fundado en La Palma en 1977; Fernando había comenzado con su esposa Estela, un taller conformado originalmente por diez personas. A este grupo original, Fernando le enseñó las técnicas de dibujo, pintura y acabado para las primeras artesanías, comenzó trabajando con semillas de copinol decoradas con tinta, coloreadas con marcadores, y barnizadas, también encontró en la zona madera de pino, con la que se comenzaron a trabajar objetos, estos se pintaban con témpera y luego se barnizaban. Debido al aumento de la demanda de productos artesanales, más personas se unieron a trabajar en el taller. La conformación de la Cooperativa en 1977 obedece a la necesidad de constituirse formalmente, y fue la manera de concretar el proyecto de Llort para beneficiar a la comunidad, ya que las ganancias se repartían de manera equitativa.

2.2.5 El árbol de Dios

Fernando Llort regresó a San Salvador en 1979, debido a amenazas recibidas, se asume que de parte de delincuentes comunes. La situación política se complicaba, y la inseguridad comenzaba a prevenir a los clientes de ir a la Palma. A finales de 1979, el artista viaja a México, acompañado de su familia. Allí permanece por un periodo de unos seis meses, Llort regresa entonces a trabajar en San Salvador, y en 1985 funda “El Árbol de Dios”: un centro cultural con una colección de obras de Llort, una sala de exhibiciones, tienda, enmarcado y área de talleres. Aquí se continuó con la venta de la artesanía de la Palma y se organizaban exhibiciones de arte, charlas y conciertos.

2.2.6 La fundación Fernando Llorc²

El veinticinco de julio de 1989, Fernando Llorc crea una fundación de utilidad pública, “Fundación Fernando Llorc para el Fomento del Arte y la Cultura”, la que entra en funcionamiento en el año 2006, recibiendo formalmente el legado de Llorc, y estableciendo como su función el fomento del arte y la cultura. Su misión es la de ser una entidad que promueva, a través de la pedagogía, del arte y la cultura, el bienestar y desarrollo integral del ser humano. Entre sus objetivos están el trabajar en gestión e investigación del área artesanal y artística, así como el ejecutar obras de beneficio social y cultural.

2.3¿Qué Debemos Entender Cómo Artesanía?

Según Enrique Roncancio (1999), la artesanía es el resultado de la creatividad y la imaginación, plasmado en un producto en cuya elaboración se han transformado racionalmente materiales de origen natural, generalmente con procesos y técnicas manuales. Los objetos artesanales van cargados de un alto valor cultural y debido a su proceso son piezas únicas. Es importante señalar que cada objeto artesanal es diferente de los demás, incluso cuando se reproduce en grandes cantidades, ya que cada uno depende de la composición de su materia prima. Son piezas únicas que no pueden igualarse la una con la otra, aunque se haya hecho muy parecida. Esto le da un valor

muy alto, ya que su creación manual y única, permite al artesano poner toda su creatividad e imaginación en su obra.

Lo anterior debe llevarnos a preguntar: ¿En qué momento nace la artesanía? ¿Por qué el ser humano creó este tipo de producto? No tenemos fecha o espacio histórico donde ubicar al surgimiento exacto de la artesanía. No obstante, creemos que este tipo de expresión humana es tan antigua como la humanidad misma. Nace desde el mismo momento que el ser humano quiere materializar su concepción de la vida, o de representar su idea de los dioses a los cuales adora y respeta; o también, cuando quiere simplificar la vida cotidiana, para lo cual tuvo que crear sus propios utensilios, herramientas y todo aquellos que le fue indispensable para vivir y transformar su entorno natural, llámese: vestimentas, utensilios de cocina, herramientas de trabajo, entre otras. De ahí que, según el desarrollo de los pueblos, la artesanía podía diferenciarse de un pueblo a otro. Además, el uso de técnicas e instrumentos de trabajo vendría a caracterizar el objeto o artesanía creada. Por ejemplo, la transformación del oro, la plata o el bronce en los países, depende del desarrollo cultural y de la técnica utilizada por el artesano.

De la anterior afirmación, quiero identificar los dos tipos de artesanías que podemos encontrar en un pueblo:

a) La artesanía tradicional, la cual se produce desde tiempos ancestrales y en las cuales se conservan, sin mucha variación, las técnicas, los diseños y hasta los colores originales; e identifican el lugar de origen del producto.

b) La artesanía contemporánea, consistente en productos que conservan gran parte del proceso de elaboración que las tradicionales, pero que sufren modificaciones para satisfacer nuevas necesidades materiales y espirituales.

Con la caracterización hecha, es importante ubicar la artesanía que elaboran los artesanos salvadoreños para impulsar políticas que contribuyan a fortalecer su desarrollo o rescatar su proceso para darle el valor real que se merecen, ya que, si no le damos el valor real, entonces, la sociedad no podrá discernir entre patrimonio y un simple producto de uso diario sin valor cultural.

Esto lo pude constatar en un viaje hecho a China³, Taiwán, lugar donde se valora mucho el trabajo artesanal tradicional. Recuerdo que cuando fui llevado al Museo Nacional, donde pude constatar la técnica artesanal utilizada en esa región para trabajar el jade, me impresionó mucho un pequeño libro de no más de un centímetro de diámetro y en donde se había escrito una historia. Ellos trabajan el oro en una forma extraordinaria, todo manualmente, al punto de dejar sorprendido a cualquiera que lo observa. Con esto puedo asegurar que la artesanía puede definirse también como un conjunto de técnicas tradicionales y manuales que tienen un valor de patrimonio cultural, actualmente amenazado o en vías de desaparición, en particular porque se basa en una “tradición oral”.

2.4 Artesanía Como Patrimonio Cultural

Ubicar a la artesanía como patrimonio cultural, sobre todo, porque por medio de la artesanía, los pueblos pueden identificarse, trasladar la técnica de generación a generación; sentirse representados al ver su producto en otros lugares fuera de su tierra de origen. La artesanía como patrimonio cultural permite al artesano ser muy cuidadoso en heredar su conocimiento y pulir la habilidad en sus herederos, ya sean estos su familia y los mismos trabajadores que acompañaron al experto en la tarea de producir.

En la antigüedad, eran sobre los artesanos en quien recaía, en las sociedades tradicionales, la responsabilidad de proporcionar a su familia y a la comunidad los elementos indispensables para la vida diaria. Hoy en día, a esto lo conocemos como “cultura popular”, el cual es definido por el Antropólogo guatemalteco Celso Lara Figueroa como “el crisol donde se refugian los valores más auténticos que una nación ha creado a lo largo de su devenir histórico, y nutrido diariamente por la realidad socioeconómica que rige su vida colectiva”.

Ejemplo de lo anterior lo constituye Ilobasco, un pueblo que por décadas ha promovido y protegido su patrimonio artesanal, donde la cultura del barro ha permitido a miles de Ilobasquenses a ser emprendedores, a sentirse orgullosos de su tierra y a saber identificarse por medio de su cultura del barro. Ya lo he dicho en otras ocasiones, que debemos proteger nuestro patrimonio cultural porque da identidad a los pueblos, expresa la capacidad que tenemos para crear y dar testimonio de nuestra manera de vivir, de reflejar nuestra realidad y de coexistir con otros grupos sociales. Además, el patrimonio cultural es el soporte clave de la historia de la humanidad, donde cada obra creada,

tangibles o intangibles, sirve como testimonio cultural que da sentido de pertenencia a pueblos y naciones. Hago énfasis en lo anterior, sobre todo, porque el patrimonio da un sentido de pertenencia a los individuos en el seno de una colectividad mayor.

En la actualidad, se considera que el patrimonio constituye una serie de elementos asociados con las raíces, la identidad, la ubicación espacial y la filiación de las personas; refiere además a los usos contemporáneos del pasado para una gran variedad de metas estratégicas, ya sea de índole económica o de particular relevancia para las construcciones identitarias (Hoelscher, 2006).

Para ser más explícito en esto, la UNESCO en su convención realizada en el 2003, solicitó a los estados miembros, a salvaguardar las técnicas vinculadas a la artesanía tradicional, ya que forman parte del patrimonio inmaterial. Esas técnicas son la expresión de la historia, la cultura y la identidad de los pueblos, cuya continuidad encarnan. En palabras de Jocelyne Etienne-Nugue, investigadora de este tema, “en la medida en que son testigos de una sociedad y de una época, los objetos artesanales reflejan la identidad de los hombres que los fabrican y los utilizan, así como sus tradiciones: estilos de vida, costumbres, ceremonias, valores sociales, religiosos y morales”.

Por ello, las sociedades modernas buscan desplazar y producir al menor costo posible, la UNESCO ⁴destaca y alienta a los estados a promover en las comunidades donde se produce artesanías, el empleo de los medios más eficaces para esta

salvaguardia, como los inventarios de conocimientos y técnicas, su transmisión del maestro a los alumnos, la identificación de los “tesoros humanos vivos”, depositarios talentosos de un legado ancestral y portadores de las tradiciones

2.4.1 ¿Qué es la difusión en la comunicación?

Difusión⁵ es la acción y efecto de difundir (propagar, divulgar o esparcir). El término, que procede del latín difusión, hace referencia a la comunicación extendida de un mensaje. Los periodistas y los expertos en comunicación social son los profesionales escogidos por las empresas y las organizaciones para trabajar en la difusión de sus productos, servicios, actividades, etc. Los medios de comunicación, como la televisión, la radio, las publicaciones impresas o Internet, son los canales utilizados para la difusión de contenidos a nivel masivo.

2.5 Importancia de la Difusión en la Comunicación

La difusión de la imagen de un producto se hace a través de la comunicación; unas veces es mediante los medios de comunicación y otras a través de las personas. De esta forma conseguimos mejorar la imagen de nuestro producto. Esto es necesario porque generamos la percepción de la genialidad de nuestro producto, no tiene que ser el producto una maravilla, pero la comunicación se encarga de hacer que la gente perciba un producto estupendo. Otras veces coincidirá que esa información que se transmite de

boca en boca es la mejor por la calidad del producto, todo ello sin ayuda de publicidad pagada.

Las buenas relaciones entre los consumidores y los representantes de las empresas son signo de una buena comunicación. Eso es debido al correcto comportamiento y a la adecuación del tono en el trato con el consumidor, esto debe variar dependiendo de cada situación.

Una de las mayores fuentes ⁶de información utilizadas hoy en día y que nos sirven de ayuda son los foros para conocer la opinión de la gente y saber por qué consumen lo que consumen, que los ha llevado a hacerlo. También se utilizan para generar confianza en los clientes. Porque a partir de eso se puede modificar o actuar de forma diferente en base a la opinión, convenciendo a todo aquel de la maravilla de sus productos y de la tranquilidad y transparencia de nuestras relaciones.

Son tan importantes las relaciones públicas de una marca que es gracias a ellas que en la comunicación comercial se puede establecer un buen contacto con empresarios, clientes y todo aquél interesado favoreciendo las ventas del producto.

2.6 ¿Qué son Medios de Comunicación?

Como medios de comunicación se denominan todos aquellos instrumentos, canales o formas de transmisión de la información de que se valen los seres humanos para realizar el proceso comunicativo.

Los medios de comunicación son tan amplios que abarcan desde la escritura hasta las tecnologías de la información y comunicación de la actualidad.

De acuerdo al concepto de un determinado medio de comunicación, los roles de emisor y receptor pueden intercambiarse o no. Es por ello que los medios responden al menos a dos grandes paradigmas de la comunicación:

1) Comunicación unidireccional, en la que solo uno de los sujetos actúa como emisor frente a un receptor.

2) Comunicación bidireccional o multidireccional, en la cual el receptor o los receptores se convierten en emisores y viceversa.

✓ *Función de los medios de comunicación*

Los medios de comunicación tienen por función principal transmitir un mensaje, el cual va dirigido de un emisor a un receptor.

Además, ellos cumplen funciones más específicas como informar, persuadir, exponer ideas, motivar a la participación y entretener. Todo dependerá del propósito para el cual sean empleados.

✓ *Tipos de medios de comunicación*

Los medios de comunicación suelen clasificarse de diferentes maneras, pero la forma más difundida de hacerlo responde al tipo de información que transmiten: información de interés público o de interés privado.

En este sentido, se puede hacer una diferenciación básica entre los medios de comunicación interpersonales y los medios de comunicación social.

✓ *Medios de comunicación de interés personal*

Los medios de comunicación interpersonal o de interés personal sirven para entablar comunicaciones entre personas. Son aquellos que permiten comunicar, dentro de la esfera de lo privado, a dos o más personas. Por ello, responden necesariamente al paradigma de comunicación bidireccional. Por ejemplo:

- Correo postal;
- Telégrafo (clave morse);
- Teléfono (teléfonos por pulsos, teléfonos por tonos, teléfonos celulares y smartphones);
- Correo electrónico;
- Redes de mensajería instantánea, entre otros.

✓ *Medios de comunicación de interés público*

Los medios de comunicación de interés público, conocidos también como medios de comunicación social o masiva (más media en inglés), tienen como finalidad transmitir información de carácter público a las masas. Normalmente se rigen por el paradigma de la comunicación unidireccional, aunque hay excepciones.

Los medios de comunicación social tienen un enorme poder para influir, orientar y formar la opinión pública. De allí que se le denomine también como el cuarto poder.

✓ *Medios digitales o hipermedias*

Los medios de comunicación digital son aquellos que emplean Internet para la difusión de contenido e informaciones. Aparecieron a finales del siglo XX, gracias al desarrollo de la informática y de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, y desde entonces, han causado una revolución en la manera en que las personas consumen, producen e interactúan con la información.

El Internet representa un giro en el paradigma de la comunicación unidireccional hacia un modelo multidireccional, porque permite y necesita la participación activa del usuario. El usuario no solo determina sus búsquedas, sino que es generador de contenido.

Al mismo tiempo, Internet contiene todas las posibilidades de medios de comunicación en un solo sistema: audio, imagen, texto, bases de datos, herramientas de trabajo, canales de comunicación interpersonal, etc. Con Internet tenemos acceso a televisión, cine, prensa, radio, teléfono y redes sociales. Por ello, muchos especialistas no lo consideran un medio de comunicación, sino un hipermedio.

Como ejemplo podemos mencionar:

- Motores de búsqueda como Google o Yahoo;
- YouTube;

- Spotify;
- iTunes;
- Netflix;
- SoundCloud, entre otros.

Sin embargo, estos medios aún se encuentran en expansión y su proceso de democratización y acceso a las masas aún está en progreso.

✓ *Las redes sociales*

Las redes sociales forman parte de los medios digitales. Sin embargo, ellas merecen mención aparte debido a su complejidad, pues están presentes en todos los soportes, tanto interpersonales como sociales: teléfonos inteligentes, computadores, modos de interacción en la radio y la TV, etc.

Las redes sociales abarcan todo. Son canales que permiten la transmisión de mensajería instantánea y personalizada, al mismo tiempo que la producción y transmisión de imágenes, vídeo, audio y textos en un contexto social amplio o masivo. Han revolucionado totalmente la manera de concebir la comunicación al cruzar todas las funciones de sus predecesores y añadir un elemento fundamental: la producción de contenidos por parte del usuario.

Así, las redes sociales o RRSS se han convertido en espacios para la promoción de proyectos, valores, ideas, conceptos, símbolos, creencias, mercancías y servicios de los más variados tipos, por medio de la conexión de personas reales a través de un

sistema redes basado en intereses comunes (historia compartida, localización, actividades, nivel educativo, creencias, etc.).

Entre ellas podemos mencionar:

- Instagram;
- Google Plus;
- Snapchat;
- Twitter;
- Facebook;
- Facebook Messenger;
- Tagged;
- WhatsApp;
- Skype;
- Line;
- MySpace;
- Telegram.

✓ *Medios de comunicación social alternativos*

Se llama medios de comunicación alternativos o, simplemente, medios alternativos, a todos los canales de comunicación e información social de carácter independiente, es decir, que no pertenecen ni a grandes grupos corporativos ni al estado.

Este tipo de medios suele estar identificado con una agenda propia o causa (denuncia social, medio ambiente, espiritualidad, participación ciudadana, vida cultural del sector, etc.). Pretenden crear espacios para la representación de necesidades, problemas, enfoques y perspectivas que normalmente son invisibilizados o abiertamente censurados por los grupos empresariales o el Estado en función de intereses de mercado o políticos.

2.7 La Influencia de Difusión de los Medios y la Social Media

El mensaje es el eje central sobre el que gira una campaña de comunicación, pero si un mensaje bueno no se sabe transmitir a través de los medios adecuados, todo el esfuerzo no habrá servido para nada, sean en el mundo off (medios tradicionales) o en el mundo on line, que reciben el nombre de social media.

Los medios sociales juegan en la actualidad al alza, ya que aportan una nueva manera de comunicarse con las personas de forma más cercana, directa y dialogante. Se puede, incluso, definirlos como, las adaptaciones del marketing y la comunicación tradicional al contexto digital y relacional en el que nos estamos moviendo.

Con la social media se establece un nuevo paradigma de comunicación, ya que permiten relaciones directas con la ventaja añadida que, si se hace bien, la relación no la inicia la marca, sino que pueden ser las personas quienes lo hagan primero. Por ello, la credibilidad aparece como un sello de calidad, si la transparencia y la fiabilidad falla, entonces se rompe el lazo que une a la marca con los internautas.

2.7.1 Ventajas de la difusión ⁷de contenido en internet.

Alta penetración en todos los targets, especialmente en el segmento joven.

Amplia cobertura. Comprende targets altamente comerciales como el comprendido entre los 17 y los 55 años, de clase media y alta, de hábitats urbanos, con gran poder adquisitivo, acostumbrados a las nuevas tecnologías y que consumen y prescriben tendencias.

Afinidad. Internet es el medio más eficaz con los jóvenes. Por tanto, es un excelente medio para mejorar de manera muy rentable las variables de marketing (recuerdo, notoriedad, intención de compra...).

Capacidad de segmentación. Internet frente a otros medios convencionales tiene la capacidad de llegar al público objetivo deseado de forma certera.

Interactividad. Por naturaleza, internet permite interactuar con el usuario con el objetivo de crear una relación a corto, medio o largo plazo.

Creatividad. Las ilimitadas posibilidades creativas que tiene el medio son excelentes para construir una experiencia con el público objetivo. El desarrollo de nuevos formatos atractivos para el usuario, así como la tecnología de vídeo hacen posible que las campañas sean muy eficaces en sus objetivos.

Capacidad de branding. La publicidad en internet mejora el recuerdo y acelera la difusión del mensaje publicitario.

Canal de información, venta y distribución. Internet es un magnífico medio de información previa a la compra final.

Seguimiento en tiempo real. El anunciante tiene la capacidad de obtener resultados a corto plazo, puesto que puede supervisar la campaña en tiempo real y reaccionar ante la misma gracias a la facilidad de obtener estadísticas.

Capítulo III Metodología

Respondiendo a los objetivos planteados mediante la investigación, es importante tener como base la metodología de investigación que se llevará a cabo para poder interpretar toda la recolección de datos y para poder inducirlos al tema, el método es exploratorio, descriptivo e inductivo.

A través de este método se podrá analizar la información que se recabará de las personas que de una u otra forma han participado en el proceso de elaborar una artesanía propia del lugar, con características que la hacen única e identitarias con un valor histórico. Preservada con un valor hereditario para todas las generaciones que viven en el municipio. Conociendo si la elaboración de las artesanías continúa siendo igual que las heredadas por Don Fernando Llorc o que cambios han tenido con el transcurrir de los años.

3.1 Participantes

Las personas que forman parte para nuestros sujetos de investigación son:

- ✓ Sr. Roberto Burgos promotor de la casa de la cultura de La Palma quien conoció y trabajo con Fernando Llorc y con quien fundó el taller semilla de Dios.
- ✓ Sr. Vitelio Contreras, Taller La Semilla de Dios.
- ✓ Sr. Oscar Jiménez, Artesanías El Yute

- ✓ Srta. Estela Peralta, Taller de Artesanía Paty.

3.2 Método

Para poder recopilar los datos necesarios que permitirán comprobar los objetivos planteados en esta investigación se utilizará el método cualitativo, permitiendo recabar información importante que será proporcionada por los sujetos de estudio de esta tesina.

3.3 Instrumento

Los instrumentos utilizados para la presente investigación son

- ✓ Instrumento de la entrevista

Es la recopilación de datos a través de una de una entrevista para lo cual se realizará una guía de preguntas, las cuales permitirán obtener la información necesaria de los participantes ya que este instrumento permite conocer con más detalle lo que piensan y sienten los entrevistados con respecto al legado que Fernando Llorca les proporcionó y cómo lo están difundiendo entre los pobladores de La Palma, se conocerá del valor que ellos sienten por las artesanías que elaboran.

3.4 Procedimiento

El procedimiento que se desarrollará para obtener la información será concertar citas con cada uno de los participantes, para ello se realizará el traslado a La Palma y se visitará en Casa de la cultura al Sr. Burgos y se entrevistará a cada artesano en sus propios talleres.

3.4.1 Guía de entrevista

✓ *Guía de entrevista al Sr. Roberto Burgos promotor de la casa de la cultura de La Palma*

1. ¿Para usted que significa realizar este tipo de artesanía?
2. ¿De qué manera las instituciones le ayudan a los artesanos de La Palma?
3. ¿Cuál es la metodología que usted utiliza para que esta tradición no se pierda?
4. ¿Qué colaboración hacen las empresas privadas con los artesanos de La Palma?
5. ¿Cuál es el porcentaje de apoyo de las instituciones públicas a los artesanos de La Palma?
6. ¿Qué sugerencia le podría dar a las personas encargadas de difundir las artesanías para que esta tradición se siga practicando en las futuras generaciones?

✓ *Guía de entrevista a Sr. Vitelio Contreras artesano de negocio propio y fundador del Taller La Semilla de Dios.*

1. ¿Para usted que significa realizar este tipo de artesanía?
2. ¿De qué manera las instituciones le ayudan a los artesanos de La Palma?

3. ¿Cuál es la metodología que usted utiliza para que esta tradición no se pierda?
4. ¿Qué colaboración hacen las empresas privadas con los artesanos de La Palma?
5. ¿Cuál es el porcentaje de apoyo de las instituciones públicas a los artesanos de La Palma?
6. ¿Qué sugerencia le podría dar a las personas encargadas de difundir las artesanías para que esta tradición se siga practicando en las futuras generaciones?

✓ *Guía de entrevista a Sr. Oscar Jiménez artesano artístico propio de La Palma Chalatenango*

1. ¿Para usted que significa realizar este tipo de artesanía?
2. ¿De qué manera las instituciones le ayudan a los artesanos de La Palma?
3. ¿Cuál es la metodología que usted utiliza para que esta tradición no se pierda?
4. ¿Qué colaboración hacen las empresas privadas con los artesanos de La Palma?
5. ¿Cuál es el porcentaje de apoyo de las instituciones públicas a los artesanos de La Palma?
6. ¿Qué sugerencia le podría dar a las personas encargadas de difundir las artesanías para que esta tradición se siga practicando en las futuras generaciones?

✓ *Guía de entrevista a Srta. Estela Peralta artesana de negocio propio de La Palma Chalatenango*

1. ¿Para usted que significa realizar este tipo de artesanía?

2. ¿De qué manera las instituciones le ayudan a los artesanos de La Palma?
3. ¿Cuál es la metodología que usted utiliza para que esta tradición no se pierda?
4. ¿Qué colaboración hacen las empresas privadas con los artesanos de La Palma?
5. ¿Cuál es el porcentaje de apoyo de las instituciones públicas a los artesanos de La Palma?
6. ¿Qué sugerencia le podría dar a las personas encargadas de difundir las artesanías para que esta tradición se siga practicando en las futuras generaciones?

3.5 Estrategia de Análisis

En cuanto a las entrevistas se realizarán cuadros comparativos con las respuestas en las cuales se podrá realizar análisis de las mismas, permitiendo ello la obtención de información que permitirá realizar la conclusión de esta tesina.

Capítulo IV Análisis de Resultado

4.1 Tabulación y Análisis de la Información

Objetivo N°1 Indagar el significado que los artesanos de la palma muestran en sus artesanías.

<i>Preguntas</i>	<i>Roberto Burgos (Promotor de La Casa de La Cultura)</i>	<i>Vitelio Contreras (Artesano independiente de La Palma)</i>	<i>Oscar Jiménez (Artesano Artístico de La Palma)</i>	<i>Estela Peralta (Artesana independiente de La Palma)</i>
¿Para usted que significa realizar este tipo de artesanía?	Es una manera de subsistir. Ya que nos llena de mucha satisfacción al	Es un orgullo y es un arte poder realizar este tipo de artesanías y es algo muy	Más que un gran amigo fue una gran persona. Haber poder	Lo que significa para mí, es un orgullo, y una gran

	realizarlo, pero una de las principales razones es porque me gusta y porque recuerdo con Mucho cariño la entrega que él le ponía para poder enseñarnos la parte artística en los diseños.	agradable dejar plasmado un sentimiento que él nos dejó y el haber convivido con él fue un recordatorio de lo que él quería Para todos nosotros.	aprendido de él fue algo sorprendente y hermoso, realizar el trabajo que él me enseñó es recordarlo siempre. Y es un gran orgullo poder expresar lo bonito de la palma.	satisfacción el poder elaborar artesanías ya que es el legado que dejó Fernando Llort. Y poder enseñarlo es un gran ejemplo de vida, y entrega.
¿Cuál es la metodología que ustedes utilizan para que esta tradición no se pierda?	Una de las principales metodologías en primer lugar es manteniendo la calidad en nuestras	Primordialmente Seguir manteniendo la calidad en la elaboración de las artesanías en cuanto al diseño y	Es muy importante mantener siempre nuestra calidad a la hora de	Una de las principales metodologías es mantener la tradición, el legado que Fernando Llort

	Artesanías y siempre manteniendo nuestra calidad y tratar de innovar, pero no perdiendo el legado que dejo don Fernando a los artesanos de la palma.	los colores. Y siempre tratando de poner en práctica este legado para las nuevas generaciones y así inculcarles una parte de nuestra cultura.	elaborar la diversidad de las diferentes piezas de artesanías para que así los turistas se lleven una parte del legado que dejo Fernando Llorca.	nos motivó a realizar. Y motivar a las nuevas generaciones para que no se pierda esta parte de la nuestra cultura.
¿Han hecho cambios a través de los años en las artesanías?	Es poco cada artesano realiza su cambio en las artesanías que hacen, pero sin cambiar su esencia. Se podría, decir	Pues no tanto el cambiar, sino que mejorar o innovar en cuanto a lo abstracto, pero siempre dejando ese lado artístico que Fernando nos	Realmente en los últimos años si sea innovado en cuanto a las artesanías, pero siempre respetando la	Los distintos artesanos del municipio tienen algo que los identifica y si lo reflejan en sus artesanías,

	que el material lo varían ya no es solo la semilla de copinol, sino que también la madera.	enseñó y siempre dejando los colores fuertes y llamativos ya qué eso lo que les llama la atención a los turistas.	identidad que las caracteriza.	pero siempre enfocando en que no se pierda su distintivo.
--	--	---	--------------------------------	---

Análisis: Las personas que fueron entrevistadas son artesanos que conocieron a don Fernando Llorc y trabajaron con él, considerándolo como parte su familia. Es por ello que los mismos artesanos sienten un gran orgullo al poder seguir reflejando una pequeña parte de lo que aprendieron con don Fernando Llorc así seguir transmitiendo el legado artístico que él les legó. En cuanto a la metodología se pretende mantener siempre la calidad en la elaboración de nuestras artesanías para así poder satisfacer a los turistas. Y motivar a las futuras generaciones a través de la práctica y así es tal cultura de realizar artesanías no se pierda, pero principalmente para que los jóvenes conozcan la historia de Fernando Llorc y como el trascendió como artesano de la palma, atreves de los últimos años los artesanos han hecho cambios en las artesanías de acuerdo con el material, ya no solo usan la semilla de copinol, o la madera pina. Algunos utilizan la tempera barnizada en madera. Pero siempre tratan de respetar la simbología de las casitas, techos y las torres de las iglesias con sus colores alegres

Objetivo N° 2 Identifica el apoyo que las instituciones públicas y privadas brindan para proyectar y mantener la tradición atreves de las artesanías de la palma.

Preguntas	Roberto Burgos (Promotor de La Casa de La Cultura)	Vitelio Contreras (Artesano independiente de La Palma)	Oscar Jiménez (Artesano Artístico de La Palma)	Estela Peralta (Artesana independiente de La Palma)
¿Cuál es el porcentaje de apoyo de las instituciones públicas a los artesanos de La Palma?	Es un 40% ya que las instituciones también se encargan de apoyar a los emprendedores en cuanto a microempresas de la zona.	En este caso se podría decir que es un total del 40% pero yo prefiero no involucrarme en esto, cabe recalcar que, si es necesario en ocasiones, pero se va saliendo adelante.	Las instituciones solo ayudan a promover, y lo único que quieren es hacerme empresario, mercadología, consultor, pero no quieren hacerme	Es un apoyo muy importante ya que ayuda a impulsar a futuros emprendedores con talleres donde se les da ciertas técnicas que pueden poner en

			artesano, somos son una buena sombra, buenos pretextos para buscar nuestro arte, en mi opinión considero que poco.	práctica las cuales pueden ir mejorando poco a poco entonces si nos ponemos a medir el apoyo sería un 40%.
¿Para usted que significa ser parte de los artesanos de La Palma?	Es un legado muy importante el cual nos hace sentirnos orgullosos, de nuestras raíces de nuestra gente y sobre todo muy comprometidos con las nuevas	Es un orgullo, legado que me corresponde dejarle a las nuevas generaciones, sentir esa paz y tranquilidad cuando uno está compenetrado en un diseño y	Orgullo, de crear sentido de pertenencia, ser salvadoreño, la cultura es muy importante, me gustaría crear un lema de “sentido de partencia”. Y me siento exageradamente	Significa orgullo, dicha, satisfacción ya que por medio de las artesanías me siento en paz, me transmite alegría inspiración y sobre todo poner en alto

	generaciones que necesitan ser encaminados a este arte.	no es solo hacer la figura sino saber lo que significa entonces es nuestras campañas o sea costumbres de nuestra gente en la flora y la fauna.	orgullo ser de La Palma y antes de eso ser salvadoreño. Nuestra historia, nuestra trayectoria sentido de identidad.	el nombre de El Salvador y de La Palma eso me llena de satisfacción y pues somos una marca registrada lo cual nos hace más especial.
--	---	--	---	--

Análisis: Con base a los argumentos de los artesanos queda claro que cada una de las instituciones que se dedican a brindarles apoyo a los artesanos son meramente en el sentido de crear talleres dando materia prima para que ellos vayan generando una base de lo que se están planteando según el emprendedor y nuevo artesano, pero que depende de ellos que esto funcione en cuanto al arte, si ellos solo se dedican a copiar moldes o estructuras, solo están comercializando piezas pero también es importante que ellos tengan un nuevo pensamiento para poder crear nuevos talleres y es pensar en la capacidad y en el talento al que le están apostando, no precisamente debe de ser alguien con experiencia sino que ver en cada uno de ellos la inspiración y el deseo de querer

transmitir por medio de una artesanía un sentimiento y una inspiración que tiene el artista en su momento.

Con respecto al significado de que tiene cada uno de los entrevistados en ser parte de los artesanos de La Palma deja la satisfacción que ellos se sienten orgullosos de serlo y que valoran mucho el legado que dejó Fernando Llort y que la mejor manera de darle vida a ese legado es seguirlo practicando de generación en generación, ya que es uno de los patrimonios importantes con los que cuenta dicho pueblo y crear en las personas ese sentido de pertenencia y orgullo de ser salvadoreños y de ser parte de ese orgullo que debemos de sentir todos por formar parte de ello e invitar a todas las personas que le den más valor a lo que ellos mismos hacen, a la hora de comprar estas piezas ponerse en los zapatos de las personas que le dedicaron horas a la piezas que compran.

Objetivo N° 3 Indagar el interés que tienen los empresarios de los talleres artesanales de la palma en la difusión del valor hereditario atreves de las artesanías

Pregunta	Roberto Burgos <i>(Promotor de La Casa de La Cultura)</i>	Vitelio contreras <i>(Artesano independiente de La Palma)</i>	Estela Peralta <i>(Artesana independiente de La Palma)</i>	Oscar Jiménez <i>(Artesano Artístico de La Palma)</i>
-----------------	---	---	--	---

¿Cómo hace usted para difundir su artesanía?	Para poder difundir las artesanías se hace localmente y por medio de los intermediarios, pero casi la mayoría se hace por medio de los turistas la mayoría de productos va para exportación también se da a conocer por medio de las	Como difundo mis artesanías lo hago a través de mi esposa Ingrid ya que ella fue quien me motivo a elaborar estos tipos de artesanía normalmente lo hacemos por medio de clientes que la familia tiene de hace años y también lo hacemos por	Para difundir las artesanías lo hago por medio de publicidad y referencias, participo también en ferias en el municipio o fuera del país. Hace poco participe en la feria que se organizó en los ángeles california así es como yo me doy a conocer.	Para poder difundirla lo hago a través de las redes sociales y por medio de los turistas y de los empresarios que me conocen

	redes sociales.	medio de pedidos participando también en la feria que el municipio organiza		
¿Cuál es el interés que los empresarios tienen en los talleres artesanales?	El único interés que nosotros los artesanos tenemos es dar a conocer nuestra propia artesanía y demostrar a los turistas el interés que nosotros le ponemos en cada una de las	El interés que yo le pongo es crear mi propio estilo al momento de elaborarla, pero sin perder el legado de Fernando Llort como artesano mi interés también es darle a demostrar a la	Yo como artesana de La Palma el interés que le pongo a cada una de las artesanías es trasmitir ese mensaje que uno siente al momento de estarla elaborando, pero siempre	El interés que yo le pongo a cada una de mis artesanías es transmitir un sentimiento utilizando siempre las formas de colores es la mejor manera que yo poseo y creo demasiado en

	piezas de artesanías que nosotros elaboramos día a día transmitiendo en cada uno de ellas un mensaje.	gente de la palma y turista mi empeño y esfuerzo que yo le pongo en cada una de las artesanías.	conservando el empeño que Fernando Llort transmitía en sus piezas por eso como artesana doy a conocer mis propios estilos junto al legado de Fernando Llort	esta historia y sus raíces porque cuando hurgo en mi memoria encuentro historias llenas de vida al momento de realizarlas
¿Qué sugerencia les podría dar a las personas encargadas de difundir las artesanías para que esta tradición se	La sugerencia que yo doy es que no se perdía esta tradición y ese deseo de ser bien las cosas y transmitir gratuitamente	Mi sugerencia sería que sigamos en esto de las artesanías y esto es una herencia y no sólo hay que quedarnos con	Mi sugerencia sería que no dejen de elaborar artesanía que ese legado no se pierda que continúen con esa tradición	Mi sugerencia es que valoren cada una de las artesanías cada pintura que se crea ya que es parte de nuestra cultura a mí me

siga practicando en las futuras generaciones?	lo que nos enseñaron a nosotros y que exista una escuela taller para que esto se mantenga ya que no a todos los jóvenes les gusta, pero esta es una manera de como poder sobrevivir ya que está en nosotros la obligación de enseñar a las futuras generación ya que esto	ella es de transmitírsela a nuestros hijos y las futuras generaciones también es un compromiso que todo artesano debería de tener para que esto no caiga y no se deje de elaborar artesanías es de darle un sentimiento en cada una de las obras que se van creando saber cómo	que elaborar artesanías es una bonita experiencia porque uno demuestra su creatividad y sus sentimientos cuando lo está haciendo transmitir ese mensaje y no perder el legado de don Fernando Llorc es uno de los sentimientos más bonito que él nos pudo dejar y espero	enorgullece ser parte de La Palma la difusión tiene que ser por criterio y que la persona entendiese que es identidad, cultura, pintura, arte y la importancia de pertenecer a ella. sería muy lindo de parte nuestra en señales a nuestras futuras generaciones y familiares el
---	--	---	---	---

	serviría mucho para no depender del gobierno.	valorar el trabajo que uno hace cuando está creando cada una de ellas.	que nuestras futuras generaciones continúen con este legado y que en verdad valoren este arte de don Fernando.	valor que se le da a cada arte y no perder el legado don Fernando continuar creando arte y poder transmitir ese sentimiento en cada una de ellas.
--	--	---	--	--

Análisis: Con base a la información recolectada los artesanos buscan la manera de cómo poder difundir sus artesanías y no sólo lo hacen por medio de las redes sociales también organizan eventos donde ellos dan a conocer sus artesanías con su propio arte, pero no dejando a un lado el legado de don Fernando Llort. Para ellos difundir sus artesanías muestran un poco de sus sentimientos y del valor que se le da a cada una de sus piezas, ya que para ellos ser empresarios y el interés que le ponen a cada una de ellas. Es un orgullo ser parte de La Palma y ser un artesano porque así pueden demostrar a cada una de las personas que viven en La Palma y fuera de ella, es decir en otros municipios, el

valor y el interés que se le da a las piezas el empeño que ponen al momento de elaborarla, para ellos y como para muchos artesanos más es importante valorar la cultura, la identidad y el arte que todo artesano le trasmite a cada una de las piezas y mostrar a las futuras generaciones que crear cada pieza artesanal muestra un sentimiento, que hay que valor y tratar con amor cada obra que se va creando, para los artesanos sería bonito tener una escuela donde todo el que quiera aprender pueda asistir a clases sin ningún costo para que puedan salir adelante y seguir creando artesanías.

Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones

5.1 Conclusión

Con base a las entrevistas que se realizaron y los análisis realizados se puede concluir que las artesanías que elaboran es el mayor patrimonio que tiene el municipio de La Palma, es por esto que los lugareños se enorgullecen porque son reconocidos nacional e internacionalmente. Pero no solo de esto se trata ser artesano, sino que es necesario conocer todo lo que conlleva ser un Palmeño de verdad, es necesario involucrarse sentir esa misma pasión, inclinación por querer aprender, por vivir experiencias en base a inspiraciones que tiene cada uno de los que crean diseños en la práctica, Don Oscar Jiménez dijo es “untarse de pintura experimentar momentos”, pero esto solo es parte de un proceso de la creación de artesanías existen varios factores que se han ido evaluando al pasar el tiempo como es la innovación a esto nos referimos en hacer arte en diferentes objetos como es el Yute, camisas y bolsos de tela, cabe destacar que el fuerte de los artesanos de La Palma es la madera, sin perder la misma esencia que dejó Fernando Llorit y utilizando técnicas que el transmitía a los que estuvieron acompañándole desde el inicio.

Lamentablemente se puede concluir también en que son unos pocos los que consideran y valoran la artesanía como un legado, la juventud actual de La Palma no conoce el valor de la artesanía que hacen, solo saben que aprenderán el oficio cuando

uno de los talleres con tradición los emplee para sacar la producción y serán parte de la mano de obra que aprenderá este “oficio”.

Las artesanías no solo se tratan de comercialización, no solo se basa tampoco en tener un empleo, mucho menos un pasatiempo, de crear divisas o como se dice “solo por vender” un sin fin de cantidades de piezas o exportarlas para ser una marca o crear una línea de productos y subsistir. También se trata de motivar a las futuras generaciones a que valoren este tipo de arte, ya que eso los hace ser parte de una gran historia que tiene el municipio y motivo por el cual se han dado a conocer en muchos lugares tanto nacional e internacionalmente, son parte de un orgullo que siente cada artesano que tuvo la oportunidad de experimentar momentos con personas que se involucran constantemente en enseñar, en participar en diferentes talleres, exposiciones y ferias, es esa satisfacción de sembrar y despertar esa pasión por el arte de crear conciencia en niños, jóvenes y adultos que hay algo por lo que deben enorgullecerse y es sentirse parte de esta cultura porque no solo debe ser una historia de un legado que dejó Fernando Llort.

Cabe recalcar que hay entidades públicas y privadas que brindan apoyo a los artesanos dándoles publicidad por medio de exposiciones, ferias, eventos culturales e incluso religiosos, y la empresa privada les ayuda proporcionándoles mobiliario, equipo, instrumentos, y herramientas que los artesanos siempre tienen a su disposición diariamente, pero ciertamente el objetivo de estas instituciones es más que todo

publicidad para atraer turistas a la zona, no lo hacen para concientizar el valor hereditario que este arte debe de tener y el impacto que ha tenido por muchos años.

Lo que se quiere promover es que se le de apoyo a cada taller, familias y proyectos que están relacionados con este arte para seguir manteniendo viva esta tradición, lamentablemente existe la desvalorización de este arte creado por Fernando Llorca en la catedral metropolitana de San Salvador el cual se mantuvo en la estructura de la iglesia solamente un año, es con estas acciones que claramente se aprecia el poco valor que se tiene a éste arte y por consiguiente no se valora el talento de los artesanos en el país, porque de cierta manera los artesanos experimentan por parte del turista nacional la poca valoración existente, ya que ven de menos el trabajo que ellos realizan y solo se enfocan en el precio de la pieza, no consideran la inspiración, el tiempo que le dedicaron para la elaboración de la misma. En el país es necesario que todos comiencen a valorar y crear conciencia y sentir orgullo de ser salvadoreños y valorar la historia y la trayectoria que tiene este municipio y su gente.

5.2 Recomendaciones

Varios artesanos tienen redes sociales donde dan a conocer sus piezas y trabajo que realizan, solo que las cuentas tienen sus nombres personales no de los talleres, es muy importante que ellos identifiquen su taller y de donde procede para que las personas que buscan información de La Palma en los buscadores, les aparezca en la lista de

resultados de búsqueda el nombre del taller en las redes sociales, ya sea Twitter, Instagram o Facebook.

Se ha podido apreciar a través de la investigación, que quienes deberían de ser los encargados que deberían de estar en medio de este proyecto serian principalmente la casa de la cultura y los talleres que se han entrevistado, ya que conocen a perfección parte de la historia y han tenido mucha influencia y cercanía con Fernando Llorc. También se necesita de personas expertas en manejar las redes so sociales, quienes darían la asesoría necesaria para poderlas utilizar al máximo.

Creación de una página web que hable exclusivamente de las artesanías de La Palma, así como la promoción a los talleres, avisos de ferias y en donde están participando los artesanos representando al municipio.

Realizar sus propios catálogos, aunque se sabe que la artesanía es única e irrepetible por su naturaleza, pero a través de fotografías captar el momento de elaboración exaltando los tonos, texturas, tamaños y formas.

Referencias

ChalatenangoSV. (2010). *La Palma*. Recuperado de <https://www.chalatenangosv.com/la-palma>

Delgado. I. (2013). *Significado de medios de comunicación*. Recuperado de <https://www.significados.com/medios-de-comunicación>

Fundación Wikimedia, Inc. (2013). *La Palma El Salvador*. Recuperado de <https://es.wikipedia.org/wiki/la-palma>

Mipueblosugente.com. (21 de febrero de 2016). La Palma Chalatenango [Entrada en el blog]. Recuperado de https://www.mipueblosugente.com/apps/blog/show/126807_72-la-palma-chalatenango

Anexos



Promotor de la casa de la cultura de la palma Chalatenango “Roberto Burgos”



SR. Oscar Jiménez, artista independiente de la palma y uno de los fundadores del taller semilla de Dios

